

**Chambre des communes—Fin**

- Service de protection
  - Augmentation du nombre des agents, 4305
- Inscription bilingue sur l'épaulette des membres du personnel, 7447
- Locaux à leur disposition, 7430
- Substitution du parrain pour le bill n° (S-24), 5513
- Télévision des délibérations, 3864, 5945
- Travaux de la Chambre. *Voir ce titre*
- Tribune des aides du chef de l'opposition, 7432, 7434
- Visiteurs dans les tribunes. *Voir ce titre*
- Vote des employés résidant dans la province de Québec lors de l'élection provinciale, temps alloué, 5466-5467

**Change étranger. Voir Finances****Changeurs automatiques de disques, tarif douanier, 85-86****Chantiers maritimes**

- Brise-glace, construction, 88
- Burrard (C.-B.), construction d'une nouvelle drague, q. (M. Bourget), 1654
- Cales sèches au Canada, subventions fédérales versées durant l'année financière 1959-1960, q. (M. Pickersgill), 6438
- Colombie-Britannique
  - Façon dont sont distribués les contrats de construction navale, 4993-4994
  - Ligne de conduite différente entre le ministère de la Production de défense et celui du ministère des Transports, 5000-5001
  - Salaires payés à la main-d'œuvre sur le littoral de l'Ouest, 4993, 5000
- Construction de navires
  - Adjudication de contrats, ligne de conduite suivie, 4706
  - C.G.S. Hudson, appel d'offres, 5308
  - Contrats, *dd.* (M. Bourget), 2220
  - Diminution de la somme affectée à cette fin, 4706
  - Navire hydrographique et océanographique, contrat, 4733, 5619

**Chantiers maritimes—Fin**

- Construction de navires—*Fin*
  - Navires construits hors du pays et destinés à l'usage du gouvernement de la province de Québec, *m.* (M. Brassard, Lapointe) tendant à la production de documents, 970, *q.*, 1207
  - Programme visant à augmenter le travail dans les chantiers canadiens, 7921
- Dispositions relatives à la dépréciation confiées à la Commission maritime canadienne, 6709-6710
- Esquimalt, programme coopératif d'assurance-santé pour les employés, 7494, 7981-7982
- Halifax (N.-É.), désir des employés de faire partie d'un syndicat, 562
- Harbour-Grace et Clarendville (T.-N.), construction, 485
- Port-Weller, contrat de construction, 435
- Remplacement des navires des Grands lacs, 5000
- Réparations et entretiens des navires à vapeur du gouvernement canadien, crédit à cette fin, 2606-2608
- Réparations de navires de la Marine royale du Canada, coût, *q.* (M. McCleave), 1152-1153
- Slips de carénage ou cales pouvant servir à la réparation de petits navires, *dd.* (M. Carter), 2220
- Travaux de radoub, appels d'offres, 5000

**Charbon. Voir Houille****Charlton, M. John** (Brant-Haldimand; secrétaire parlementaire du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)

- Réserve indienne de Saugeen, cession de terrain pour l'aménagement d'une route, *q.* (M. Howard), 7771
- Secrétaire parlementaire du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, nomination, 4

**Chasse** dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, légalité des ordonnances en ce qui concerne les Indiens et les Esquimaux, 4128-4131, 4133-4134, 4151-4152